

31975L0106

1975.2.15.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 42/1

A TANÁCS IRÁNYELVE**(1974. december 19.)****az egyes előre csomagolt folyadékok térfogat szerinti kiszerezésére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről**

(75/106/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

mivel meg kell határozni továbbá az előre csomagolt termék tartalmában megengedett maximális hibalehetőséget, és mivel ennek ellenőrzésére referenciamódszert kell meghatározni annak érdekében, hogy egyszerű módszerrel biztosítható legyen, hogy az előre csomagolt termékek megfelelnek a megállapított rendelkezéseknek;

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 100. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel a Közgyűlés véleményére ⁽¹⁾,

mivel a lehető legkisebbre kell csökkenteni egy adott termék esetében az egymáshoz túl közel eső térfogatértékek számát, amelyek közelségük következtében alkalmasak a fogyasztók megtévesztésére; mivel tekintve, hogy a Közösségen belül az előre csomagolt italokból rendkívül nagy készletek találhatók, ez a csökkentés csak fokozatosan kivitelezhető;

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

mivel a legtöbb tagállamban az előre csomagolt folyadékok értékesítési célú kiszerezésének feltételeit tagállamonként eltérő, kötelező erejű jogszabályok határozzák meg, ami akadályozza ezen előre csomagolt termékek kereskedelmét; mivel ennek megfelelően ezeket a jogszabályokat közelíteni kell;

mivel a fogyasztók megfelelő tájékoztatása érdekében meg kell határozni az előre csomagolt folyadék névleges térfogatának a csomagoláson történő megjelölésének módszerét;

mivel a legutóbb a csatlakozási okmánnyal ⁽³⁾ módosított, a mérőműszerekkel és a metrológiai ellenőrzés módszereivel kapcsolatos közös rendelkezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1971. július 26-i 71/316/EGK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ 16. cikke előírja, hogy külön irányelvekben lehet rendelkezni az egyes termékek forgalmazására vonatkozó előírások összehangolásáról, különös tekintettel az előre csomagolt termékek mennyiségi előírására, mérésére és jelölésére;

⁽¹⁾ HL C 56., 1972.6.2, 35. o.

⁽²⁾ HL C 123., 1972.11.27., 9. o.

⁽³⁾ HL L 73., 1972.3.27., 14. o.

⁽⁴⁾ HL L 202., 1971.9.6., 1. o.

mivel a nemzeti jogszabályokban a mennyiség meghatározására szolgáló módszerek gyors megváltoztatása, új ellenőrző rendszerek bevezetése, valamint egy új mérési rendszer elfogadása egyes tagállamok számára nehézségeket jelentene, ezért e tagállamok számára átmeneti időszakot kell biztosítani; mivel ugyanakkor egy ilyen rendelkezés nem jelenthet további akadályt az érintett termékek Közösségen belüli kereskedelmére, és nem sértheti az irányelv végrehajtását a többi tagállamban,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

Ez az irányelv a III. mellékletben felsorolt, 0,05–5 liter, térfogatban mért, egyedi kiszerezésben értékesítésre kerülő, előre csomagolt folyékony termékekre vonatkozik.

2. cikk

(1) Ezen irányelv alkalmazásában az előre csomagolt termék egy termék és az azt tartalmazó egyedi csomagolás kombinációja.

(2) Egy termék akkor tekinthető előre csomagoltnak, ha azt nem a vásárló jelenlétében helyezik el egy bármilyen jellegű csomagolásban, a csomagolásban található termék mennyiségének előre meghatározott értéke van, és az a csomagolás módosítása nélkül nem változtatható meg.

3. cikk

(1) Azokat az előre csomagolt termékeket lehet megjelölni az I. melléklet 3.3. pontjában szereplő EGK-jelöléssel, amelyek megfelelnek az I. és III. mellékletben foglaltaknak.

(2) Az előre csomagolt termékek metrológiai ellenőrzése az I. melléklet 5. szakaszában, valamint a II. mellékletben meghatározott feltételeknek megfelelően történik.

4. cikk

(1) A 3. cikkben megjelölt valamennyi előre csomagolt terméken, az I. mellékletnek megfelelően „névleges térfogat” megjelöléssel fel kell tüntetni azon folyadékmennyiség térfogatát, amelyet tartalmazniuk kell.

(2) Az ilyen előre csomagolt termékek esetén kizárólag a III. mellékletben megjelölt névleges térfogat feltüntetése megengedett.

(3) Az átmeneti időszak lejártáig, amely időszak során a Közösségen belül megengedett a legutóbb a csatlakozási okmánnyal módosított, a mértékegységekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1971. október 18-i 71/354/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ II. mellékletében feltüntetett angolszász mértékegységek használata, a névleges térfogatnak az ezen irányelv I. melléklete 3.1. pontjának megfelelően SI-mértékegységben történő megjelölése mellett – ha az Egyesült Királyság vagy Írország úgy kívánja – saját területükön feltüntethető az egyenértékű angolszász mértékegységben kifejezett névleges térfogat is, ha az szerepel ezen irányelv I. mellékletében.

5. cikk

A tagállamok a térfogattal, a térfogat megállapításával, illetve az annak ellenőrzésére használt módszerekkel kapcsolatos okokra való hivatkozással nem tagadhatják meg, nem tilthatják, és nem korlátozhatják az olyan előre csomagolt termékek forgalomba hozatalát, amelyek eleget tesznek az ezen irányelv által előírt követelményeknek és ellenőrzéseknek.

6. cikk

Az ezen irányelv I. és II. mellékletében foglalt rendelkezéseknek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása érdekében szükségessé váló módosításokat a 71/316/EGK tanácsi irányelv 18. és 19. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

7. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek a kihirdetését követő 18 hónapon belül megfeleljenek, és erről haladéktalanul tájékoztassák a Bizottságot.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve Belgium, Írország, Hollandia és az Egyesült Királyság legkésőbb 1979. december 31-ig elhalaszthatja ennek az irányelvnek és mellékleteinek végrehajtását.

(3) Az alatt az időszak alatt, amíg ez az irányelv nem hatályos valamely tagállamban, az érintett tagállam nem vezethet be az ennek az irányelvnek a hatálya alá tartozó, más tagállamból származó előre csomagolt termékek mennyiségi ellenőrzésére vonatkozó szigorúbb intézkedéseket azoknál, amelyek ezen irányelv elfogadásának időpontjában hatályban voltak.

⁽¹⁾ HL L 243., 1971.10.29., 29. o.

(4) Ugyanazon időszak alatt azok a tagállamok, amelyek végrehajtották az irányelvet, kötelesek ugyanolyan alapon és ugyanolyan feltételek alkalmazása mellett elfogadni az e cikk (2) bekezdésében előírt eltérésében részesülő tagállamokból származó olyan előre csomagolt termékeket, amelyek megfelelnek az I. melléklet 1. szakasza rendelkezéseinek, még abban az esetben is, ha azokon nincs feltüntetve az I. melléklet 3.3. szakaszában említett EGK-jelölés, amilyen alapon és amilyen feltételek alkalmazása mellett elfogadják azokat az előre csomagolt terméket, amelyek megfelelnek az irányelv valamennyi követelményének.

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy közöljék a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit,

amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

8. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1974. december 19-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. P. FOURCADE

I. MELLÉKLET

1. CÉLKITŰZÉSEK

Az ezen irányelv által szabályozott előre csomagolt termékeket olyan módon kell kiszerelni, hogy a kész csomagolások megfeleljenek a következő követelményeknek:

- 1.1. a tényleges térfogat átlagosan nem lehet kevesebb a névleges térfogatnál;
- 1.2. a 2.4. pontban meghatározott tűréshatárnál nagyobb negatív eltérésű előre csomagolt termékek arányának az előre csomagolt tételekhez képest megfelelően alacsonynak kell lennie ahhoz, hogy megfeleljenek a II. mellékletben meghatározott vizsgálati előírásoknak;
- 1.3. a 2.4. pontban található táblázatban meghatározott tűréshatár kétszeresét meghaladó negatív eltérésű előre csomagolt termékeket nem szabad ellátni a 3.3. pontban szereplő EGK-jelöléssel.

2. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK ÉS ALAPVETŐ FELTÉTELEK

- 2.1. Az előre csomagolt termékek névleges térfogata a csomagoláson található térfogat, vagyis a folyadéknak az a térfogata, amelyet a csomagolás vélhetően tartalmaz.
- 2.2. Az előre csomagolt termékek tényleges térfogata a folyadéknak az a térfogata, amelyet a csomagolás ténylegesen tartalmaz. Az ellenőrzési tevékenység során a tényleges térfogat mérését minden esetben 20° C-on kell elvégezni, illetve a mérési eredményt 20 °C-os értékre kell korrigálni.
- 2.3. A negatív eltérés az a mennyiség, amellyel a tényleges térfogat kevesebb az előre csomagolt termék névleges térfogatánál.
- 2.4. A megengedett negatív eltéréseket az alábbi táblázat tartalmazza:

Névleges térfogat (V_n) ml-ben	Megengedett negatív eltérés	
	a V_n százalékában	ml-ben
50–100	–	4,5
100–200	4,5	–
200–300	–	9
300–500	3	–
500–1 000	–	15
1 000–5 000	1,5	–

3. FELIRATOK ÉS JELÖLÉSEK

Valamennyi, ezen irányelvnek megfelelően kiszerelt előre csomagolt termék csomagolásán kitörölhetetlen, könnyen olvasható és a kiszerelés szokásos feltételei mellett jól látható formában fel kell tüntetni az alábbi jelöléseket:

- 3.1. a literben, centiliterben vagy milliliterben kifejezett névleges térfogatot legalább 6 mm-es számokkal feltüntetve abban az esetben, ha a névleges térfogat a 100 cl-t meghaladja, legalább 4 mm-es számokkal, ha a névleges térfogat 100 cl vagy annál kevesebb, de nagyobb, mint 20 cl, és legalább 3 mm-es számokkal, ha az nem haladja meg a 20 cl-t, és ezt a számot a használt mértékegység jelének, illetve adott esetben a mértékegység nevének kell követnie a 73/354 EGK tanácsi irányelvnek megfelelően.

Az átmeneti időszak alatt, amíg a Közösségen belül megengedett a 71/354/EGK tanácsi irányelv II. mellékletében feltüntetett angolszász mértékegységek használata, az előző bekezdésnek megfelelően SI-mértékegységekben kifejezett névleges térfogat jelölését a megfelelő angolszász (UK) mértékegységben kifejezett érték is követheti, amelyet a következő váltószámoknak megfelelően kell kiszámítani:

1 milliliter = 0,0352 folyadékuncia

1 liter = 1,760 pint, illetve 0,220 gallon.

A tagállamok, amennyiben ezt szükségesnek tartják, előírhatják ennek a második jelölésnek a feltüntetését a saját országuk területén forgalomba hozott termékekre;

- 3.2. olyan jelölés vagy felirat, amely alapján az illetékes hatóság azonosítani tudja a csomagolót vagy a csomagolást felelős személyt, illetve a Közösségben letelepedett importőrt;
- 3.3. a feltüntetett névleges térfogattal egy látótérben elhelyezett, legalább 3 mm magasságú kis „e” betű, amely igazolja, hogy az előre csomagolt termék megfelel az ezen irányelvben foglalt előírásoknak.

E betű formája megfelel a 71/316/EGK tanácsi irányelv II. mellékletének 3. pontjában található rajznak.

Ez utóbbi irányelv 12. cikke értelemszerűen a módosításokkal együtt alkalmazandó.

Mindazonáltal, ha a csomagolás olyan mérőedény, amely megfelel a vonatkozó irányelvben foglaltaknak, és ha a névleges térfogat jelölése az előre csomagolt termék szokásos kiserelési körülményei mellett jól látható, ezen irányelv értelmében nem szükséges feltüntetni az előre csomagolt termék névleges térfogatának a fenti 3.1. pontban leírtakkal megegyező jelölését.

E rendelkezés azonban nem alkalmazható abban az esetben, ha az előre csomagolt termék névleges térfogata 0,05 litert meg nem haladó mennyiséggel különbözik az azonos termék-kategóriára a III. mellékletben megadott valamely más névleges térfogattól.

4. A CSOMAGOLÓ, ILLETVE AZ IMPORTŐR FELELŐSSÉGE

Az előre csomagolt termékben található folyadék mennyiségét, vagyis a tényleges térfogatot a csomagoló felelősségére kell mérni vagy ellenőrizni. A mérést vagy ellenőrzést a szükséges műveletek elvégzésére alkalmas, hiteles mérőműszerrel kell elvégezni.

Az ellenőrzés mintavételezés útján is elvégezhető.

Ha a tényleges térfogatot nem mérik, a csomagoló által elvégzett ellenőrzést úgy kell kialakítani, hogy a névleges térfogatot hatékonyan biztosítani lehessen.

E feltételek akkor teljesülnek, ha a csomagoló a termelés ellenőrzését az adott tagállam illetékes hatóságai által elismert eljárásoknak megfelelően végzi el, és ha e hatóságok kérésére rendelkezésre tudja bocsátani az ellenőrzések eredményeit tartalmazó dokumentumokat, az ezen ellenőrzések megfelelő és pontos elvégzésének igazolása céljából, az illetékes szervek által szükségesnek ítélt korrekciókkal és módosításokkal együtt.

A mérési és ellenőrzési előírás betartására az egyik lehetséges módszer a termék előrecsomagolása során a vonatkozó irányelvben meghatározott mérőedényfajta használata, az ezen irányelv, valamint a palackos mérőedényekre vonatkozó irányelv által előírt feltételek betartása mellett.

5. AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK ÁLTAL A CSOMAGOLÓ VAGY AZ IMPORTŐR TELEPHELYÉN ELVÉGZENDŐ ELLENŐRZÉSEK

A tagállamok illetékes hatóságai a csomagoló telephelyén, illetve, ha ez a gyakorlatban nem lehetséges, az importőr, illetve a Közösségben letelepedett képviselője telephelyén szűrőpróbaszerű ellenőrzést végeznek, hogy az előre csomagolt termékek megfelelnek-e az ezen irányelvben foglalt rendelkezéseknek.

Ezt a szűrőpróbaszerű statisztikai ellenőrzést a minőségellenőrzési vizsgálat elfogadott módszereinek megfelelően kell elvégezni. Az ellenőrzés hatékonysága összevethető a II. mellékletben meghatározott referenciamódszerrel.

6. AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK ÁLTAL ELVÉGZENDŐ EGYÉB ELLENŐRZÉSEK

Ezen irányelv nem zár ki semmiféle, a tagállamok illetékes hatóságai által a kereskedelem során elvégezhető ellenőrzést, különösen azokat nem, amelyeket annak ellenőrzése céljából végeznek, hogy az előre csomagolt termékek megfelelnek-e az irányelvben foglalt előírásoknak.

II. MELLÉKLET

E melléklet az előre csomagolt terméktételekre vonatkozó statisztikai ellenőrzés referencia-módszerét határozza meg, az irányelv 3. cikkében és az I. melléklet 5. pontjában foglalt előírásoknak megfelelően.

Az ellenőrzés alapja a jellemző tulajdonságok szerinti vizsgálati módszerekre vonatkozó ISO-2859 szabvány, amely szerint az elfogadható minőségi szint 2,5 %. A mintavételi szint megfelel a roncsolásmentes vizsgálatokra meghatározott II., illetve a roncsolásos vizsgálatok esetében szereplő S 3 szinteknek.

1. AZ ELŐRE CSOMAGOLT TERMÉKEK TÉNYLEGES TÉRFOGATÁNAK MÉRÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Az előre csomagolt termékek tényleges térfogatát közvetlenül, térfogatmérő eszközökkel, illetve közvetetten, a tömeg és a sűrűség mérésével lehet lemérni.

Az alkalmazott módszertől függetlenül, az előre csomagolt termékek térfogatának mérése során jelentkező eltérés nem haladhatja meg az előre csomagolt termék tényleges térfogatára vonatkozó megengedett negatív eltérés egyötödét. Az előre csomagolt termékek tényleges térfogatának mérésére alkalmazott eljárást az egyes tagállamok nemzeti jogszabályai is meghatározhatják.

2. AZ ELŐRE CSOMAGOLT TERMÉKEK TÉTELEINEK ELLENŐRZÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Az előre csomagolt termékek ellenőrzése mintavétellel történik, és az ellenőrzés két részből áll:

- a mintában szereplő valamennyi előre csomagolt termék tényleges térfogatának ellenőrzése,
- a mintában szereplő előre csomagolt termékek átlagos tényleges térfogatára vonatkozó másik ellenőrzés.

Egy előre csomagolt termékekből álló tétel akkor tekinthető elfogadhatónak, ha mindkét ellenőrzés eredménye eléri az elfogadási kritériumot.

Mindkét ellenőrzést illetően két mintavételi terv használható:

- az egyik mintavételi terv a roncsolásmentes vizsgálat, amelynek során a csomagolást nem kell megbontani,
- a másik mintavételi terv a roncsolásos vizsgálat, vagyis amikor a vizsgálat során a csomagolást fel kell bontani vagy roncsolni kell.

Gazdasági és gyakorlati szempontok miatt az utóbbi vizsgálatot a feltétlenül szükséges minimális mértékre kell korlátozni, és ennek hatékonysága az előbbinél kisebb.

A roncsolásos vizsgálatot ennél fogva csak akkor szabad alkalmazni, ha a roncsolásmentes vizsgálat nem kivitelezhető. Általános szabály, hogy ez a módszer nem alkalmazható száznál kevesebb egységből álló tételekre.

2.1. Előre csomagolt terméktételek

- 2.1.1. A megvizsgálandó tételnek azonos típusú és ugyanabból a gyártási tételből származó előre csomagolt termékekből kell állnia.

- 2.1.2. Amikor az előre csomagolt termékeket a töltősor végén ellenőrzik, az egyes tételekben szereplő termékek számának meg kell egyeznie a töltősor maximális óránkénti teljesítményével. Egyéb esetekben a tétel méretét 10 000 db-ra kell korlátozni.
- 2.1.3. A 100 db előre csomagolt terméknel kevesebb egységből álló tételek esetén elvégzett roncsolásmentes vizsgálatoknak ki kell terjedniük a tétel 100 %-ára.
- 2.1.4. Mielőtt a 2.2. és 2.3. pontokban megjelölt vizsgálatokat elvégzik, a tételből elegendő számú előre csomagolt terméket kell véletlenszerűen kiválasztani, hogy el lehessen végezni a nagyobb mintát igénylő ellenőrzést.

A másik ellenőrzéshez a szükséges mintát az első mintából kell véletlenszerűen kiválasztani, és meg kell jelölni.

A megjelölést a mérési tevékenység megkezdése előtt kell elvégezni.

2.2. Az előre csomagolt termékek elfogadható legkisebb térfogatának ellenőrzése

- 2.2.1. Az elfogadható legkisebb térfogatot úgy kell kiszámítani, hogy az előre csomagolt termék névleges térfogatából levonják az adott névleges térfogatra vonatkozó megengedett negatív eltérést.
- 2.2.2. Azok a tételben szereplő egységek, amelyek tényleges térfogata nem éri el az elfogadható legkisebb térfogatot, hibásnak minősülnek.
- 2.2.3. A mintavételezéssel elvégzett ellenőrzéseknél az egyes tagállamok választhatják a következő (egylépcsős vagy kétlépcsős) mintavételi tervek valamelyikét.

2.2.3.1. Egylépcsős mintavételi terv

Az ellenőrzött előre csomagolt termékek számának meg kell felelnie a kiveendő minta darabszámnak, a tervben jelzetteknek megfelelően:

- amennyiben a mintában talált hibás mintaelemek száma nem haladja meg az elfogadási kritériumot, az előre csomagolt termékek tétele az ellenőrzés szempontjából elfogadhatónak minősül,
- amennyiben a mintában szereplő hibás mintaelemek száma eléri vagy meghaladja az elutasítási kritériumot, az előre csomagolt terméktételt visszautasítottaknak kell nyilvánítani.

2.2.3.1.1. Roncsolásmentes vizsgálati terv

Tétel nagyság	Kiveendő minta	Hibás minták száma	
		Elfogadási kritérium	Elutasítási kritérium
100–150	20	1	2
151–280	32	2	3
281–500	50	3	4
501–1 200	80	5	6
1 201–3 200	125	7	8
3 201–	200	10	11

2.2.3.1.2. Roncsolásos vizsgálati terv

Tétel nagyság	Kiveendő minta	Hibás minták száma	
		Elfogadási kritérium	Elutasítási kritérium
A darabszámtól függetlenül (≥ 100)	20	1	2

2.2.3.2. Kétlépcsős mintavételi terv

Az első lépcsőben megvizsgált előre csomagolt termékek számának a terv értelmében egyenlőnek kell lennie az első mintában szereplő mintaelemek számával:

- abban az esetben, ha az első mintában talált hibás mintaelemek száma nem haladja meg az első elfogadási kritériumot, a tétel az ellenőrzés szempontjából elfogadhatónak minősül,
- abban az esetben, ha az első mintában talált hibás mintaelemek száma eléri vagy meghaladja az első elutasítási kritériumot, a tétel elutasítottnak minősül,
- abban az esetben, ha az első mintában talált hibás mintaelemek száma az első elfogadási kritérium és az első elutasítási kritérium közé esik, a tervnek megfelelő számú termékből álló második mintán is el kell végezni a vizsgálatot.

Az első és második mintában talált hibás termékek számát össze kell adni:

- abban az esetben, ha a hibás mintaelemek összesített száma nem haladja meg a második elfogadási kritériumot, a tétel az ellenőrzés szempontjából elfogadhatónak minősül,
- abban az esetben, ha a hibás mintaelemek összesített száma meghaladja vagy eléri a második elutasítási kritériumot, a tétel elutasítottnak minősül.

2.2.3.2.1. Roncsolásmentes vizsgálati terv

Tétel nagyság	Kiveendő minta			Hibás minták száma	
	Sorozat	Szám	Összes szám	Elfogadási kritérium	Elutasítási kritérium
100–150	első	13	13	0	2
	második	13	26	1	2
151–280	első	20	20	0	3
	második	20	40	3	4
281–500	első	32	32	1	4
	második	32	64	4	5
501–1 200	első	50	50	2	5
	második	50	100	6	7
1 201–3 200	első	80	80	3	7
	második	80	160	8	9
3201–	első	125	125	5	9
	második	125	250	12	13

2.2.3.2.2. Roncsolásos vizsgálati terv

Tétel nagyság	Kiveendő minta			Hibás minták száma	
	Sorozat	Szám	Összes szám	Elfogadási kritérium	Elutasítási kritérium
A számtól függetlenül (≥ 100)	első	13	13	0	2
	második	13	26	1	2

2.3. A tételt alkotó előre csomagolt termékek tényleges, átlagos térfogatának ellenőrzése

2.3.1. Az előre csomagolt terméktételek az ellenőrzés szempontjából akkor nyilváníthatók elfogadhatónak, ha a mintában szereplő n számú előre csomagolt termék x_i tényleges térfogatának $\bar{x} = \frac{\sum_{i=1}^n x_i}{n}$ középértéke meghaladja az alábbi értéket:

$$V_n - \frac{s}{\sqrt{n} \cdot t_{(1-\alpha)}}$$

amely képletben:

V_n = az előre csomagolt termék névleges térfogata,

s = a tétel tényleges térfogatának becsült standard szórása,

n = az ellenőrzésnek alávetett mintában szereplő előre csomagolt mintaelemek száma,

$t_{(1-\alpha)}$ = 0,995 Student-féle eloszlás konfidenciaszintje, $\delta = n-1$ szabadságfokkal

2.3.2. Ha x_i az n darabszámú mintaelemet tartalmazó mintában szereplő i -edik elem tényleges térfogatára mért érték, akkor:

2.3.2.1. a mintára mért értékek középértékét az alábbi számítással kapjuk meg:

$$\bar{x} = \frac{\sum_{i=1}^{i=n} x_i}{n}$$

2.3.2.2. az s standard szórás becsült értékét pedig a következő számítással kapjuk meg:

– a mért értékek négyzeteinek összege: $\sum_{i=1}^{i=n} (x_i)^2$

– a mért értékek összegének négyzete: $\left(\sum_{i=1}^{i=n} x_i\right)^2$ akkor $\left(\frac{\sum_{i=1}^{i=n} x_i}{n}\right)^2$

– a helyesbített összeg: $SC = \sum_{i=1}^{i=n} (x_i)^2 - \left(\frac{\sum_{i=1}^{i=n} x_i}{n}\right)^2$

– a becsült variancia: $v = \frac{SC}{n-1}$

Az s standard szórás becsült szórása: $s = \sqrt{v}$

2.3.3. Ezen ellenőrző eljárással vizsgált előre csomagolt terméktételeknek az elfogadhatósági vagy elutasítási kritériuma:

A roncsolásmentes vizsgálat küszöbértékei

Tétel nagyság	Kiveendő minta	Kritériumszint	
		Elfogadási	Elutasítási
≤ 500	30	$\bar{x} \geq V_n - 0,503 s$	$\bar{x} < V_n - 0,503 s$
> 500	50	$\bar{x} \geq V_n - 0,379 s$	$\bar{x} < V_n - 0,379 s$

A roncsolással végzett vizsgálat küszöbértékei

Tétel nagyság	Kiveendő minta	Kritériumszint	
		Elfogadási	Elutasítási
A számtól függetlenül (≥ 100)	20	$\bar{x} \geq V_n - 0,640 s$	$\bar{x} < V_n - 0,640 s$

III. MELLÉKLET

Folyadékok	Literben kifejezett névleges térfogat	
	I Véglegesen megengedett	II (*) Átmenetileg megengedett
1. a) Friss szőlőből készült bor, alkohol hozzáadásával fojtott erjesztésű must (korábbi 22.05 C KVT-szám), kivéve a likőrborokat	0,10 – 0,25 – 0,35 0,375 – 0,50 – 0,70 0,75 – 1 – 1,5 2 – 5	0,20 – 0,36 – 0,475 0,60 – 0,68 – 0,72 0,95 – 1,75 – 1,88
b) egyéb, nem habzó köztes alkoholtermékek, pl. almabor, körtebor és mézbor (22.07 B II KVT-szám)	0,10 – 0,25 – 0,35 0,375 – 0,50 – 0,70 – 0,75 – 1 – 1,5 2 – 5	0,20 – 0,33 – 0,36 0,72
c) vermutok és egyéb, friss szőlőből készült ízesített borok (22.06 KVT-szám), likőrborok (22.05 C KVT-szám)	0,10 – 0,375 – 0,50 0,75 – 1 – 1,5	0,20 – 0,35 – 0,36 0,68 – 0,70 – 0,72
2. a) Pezsgők (22.05 A + B KVT-szám)	0,10 – 0,125 – 0,20 0,375 – 0,75 – 1,5 3	0,57 – 0,77
b) egyéb habzó köztes alkoholtermékek, pl. almabor, körtebor és mézbor (22.07 B I KVT-szám)	0,10 – 0,125 – 0,20 0,375 – 0,75 – 1 1,5 – 3	0,57 – 0,77
3. Malátásör (22.03 KVT-szám): – gyümölcsízésítésű sörök, gueuze	0,25 – 0,33 – 0,50 0,75 – 1 – 2 – 3 4 – 5 0,375	0,18 (csak dobozos) 0,20 – 0,30 – 0,35 (csak dobozos) 0,45 – 0,66 – 3,8
4. Szeszek és egyéb szeszes italok (22.09 KVT-szám)	0,05 – 0,10 – 0,20 0,35 – 0,375 – 0,50 0,70 – 0,75 – 1 1,5 – 2 – 2,5 3	0,25 – 0,36 – 0,60 0,72
5. Ecet és ecetpótlók (22.10 KVT-szám)	0,25 – 0,50 – 0,75 1 – 2 – 5	0,35 – 0,7 – 1,5 2,5
6. Élelmezési célra alkalmas olajok (15.07 A I KVT-szám) (15.07 D II KVT-szám)	0,10 – 0,25 – 0,50 1 – 2 – 3 – 5	0,375 – 0,625 – 0,75 1,5 – 2,5

Folyadékok	Literben kifejezett névleges térfogat	
	I Véglegesen megengedett	II (*) Átmenetileg megengedett
7. Tej és tejalapú, térfogatra árusított italok (04.01 KVT-szám) (kivéve a joghurt és a kefir, 22.02 B KVT-szám)	0,10 – 0,2 – 0,25 0,50 – 0,75 – 1 2 – 3 – 4	0,22 – 0,33 – 0,6
8. a) Vizek, beleértve az ásványvizeket és a szén-savval dúsított vizeket is (22.01 KVT-szám)	az összes alábbi térfogat 0,20 – 0,20 – 0,25 0,33 – 0,50 – 0,70 0,75 – 1 – 1,5 2	0,35 – 0,45 – 0,47 0,90 – 0,94
b) limonádé, ízesített ásványvizek és ízesített, szén-savval dúsított vizek, valamint egyéb, gyümölcs- és zöldségleveket nem tartalmazó, nem alkoholos italok (22.02 A KVT-szám)	az összes alábbi térfogat 0,20 – 0,20 – 0,25 0,33 – 0,50 – 0,70 0,75 – 1 – 1,5 2 – 3 – 4 5	0,35 – 0,45 – 0,47 0,60 – 0,90 – 0,94
9. Hozzáadott cukorral vagy a nélkül készült, nem erjesztett, és szeszt valamint sűrített gyümölcsleveket nem tartalmazó gyümölcs- és zöldséglevelek (20.07 KVT-szám)	az összes alábbi térfogat 0,125 – 0,125 – 0,20 0,25 – 0,33 – 0,50 0,70 – 0,75 – 1 1,5 – 2 – 3 4 – 5	0,18 – 0,35 (csak dobozos)

(*) Azokat az előre csomagolt termékeket illetően, amelyek névleges térfogata a II. oszlopban szerepel, és azon országok tekintetében, amelyek 1971. december 31-én engedélyezték ezen előre csomagolt termékek szabad áruforgalmát, az 5. cikk kizárólag 1980. december 31-ig alkalmazandó, kivéve a 8. a) pontban meghatározott előre csomagolt termékeket, amelyek esetén 1988. december 31-ig alkalmazandó.

Megjegyzés: Az 1. a) és b), a 4., a 8. a) és b) és a 9. pontban említett folyadékokat a Közösségen belül kizárólag a fenti táblázatban szereplő névleges térfogatú, és a folyadékot előállító tagállamban hatályos jogszabályoknak, illetve szokásos kereskedelmi gyakorlatnak megfelelő kiszerezésben szabad forgalomba hozni, függetlenül attól, hogy a csomagolást az előállító tagállamban vagy egy másik államban végzik-e.